

## Bilag 1 Oversættelse

### AFTALE MELLEM KONGERIGET DANMARKS REGERING OG GEORGIENS REGERING TIL UNGÅELSE AF DOBBELTBESKATNING OG FORHINDRING AF KATTEUNDDRAGELSE FOR SÅ VIDT ANGÅR INDKOMSTSKATTER

Kongeriget Danmarks regering og Georgiens regering,

der ønsker at fremme og styrke de økonomiske, kulturelle og videnskabelige forbindelser ved at indgå en aftale til undgåelse af dobbeltbeskatning og forhindring af skatteunddragelse for så vidt angår indkomstskatter,

er blevet enige om følgende:

#### Artikel 1

##### *Personer omfattet af aftalen*

Denne aftale skal finde anvendelse på personer, der er hjemmehørende i en af eller begge de kontraherende stater.

#### Artikel 2

##### *Skatter omfattet af aftalen*

1. Denne aftale skal finde anvendelse på skatter på indkomst, der udskrives på vegne af en kontraherende stat eller af dens politisk-administrative underafdelinger eller lokale myndigheder uden hensyn til, hvordan de opkræves.

2. Som skatter på indkomst skal anses alle skatter, der pålægges hele indkomsten eller dele af indkomsten, herunder skatter af fortjeneste ved afhændelse af rørlig eller fast ejendom, såvel som skatter på formueforøgelse.

3. De gældende skatter, på hvilke aftalen skal finde anvendelse, er:

- a) I Danmark:
  - i) indkomstskatten til staten
  - ii) den kommunale indkomstskat (herefter omtalt som "dansk skat").

- b) I Georgien:
  - i) skatten på fortjeneste;
  - ii) indkomstskatten;
 (herefter omtalt som »georgisk skat«).

4. Denne aftale skal også finde anvendelse på skatter af samme eller væsentligt samme art, der efter datoen for aftalens undertegnelse udskrives som tillæg til, eller i stedet for de gældende skatter. De kontraherende staters kompetente myndigheder skal underrette hinanden om væsentlige ændringer, som er foretaget i deres skattelovgivning.

#### Artikel 3

##### *Almindelige definitioner*

1. Medmindre andet fremgår af sammenhængen, har følgende udtryk i denne aftale den nedenfor angivne betydning:

- a) udtrykkene »en kontraherende stat« og »den anden kontraherende stat« betyder Danmark eller Georgien, alt efter sammenhængen;
- b) udtrykket »Danmark« betyder Kongeriget Danmark, herunder ethvert område uden for Danmarks territorialfarvand, som i overensstemmelse med folkeretten og ifølge dansk lovgivning er eller senere måtte blive betegnet som et område, inden for hvilket Danmark kan udøve suverænitetsrettigheder med hensyn til efterforskning og udnyttelse af naturforekomster på havbunden eller i dens undergrund og de overliggende vande og med hensyn til anden virksomhed med henblik på efterforskning og økonomisk udnyttelse af området. Udtrykket omfatter ikke Færøerne og Grønland;
- c) udtrykket »Georgien« betyder området inden for Georgiens statsgrænser, herunder landområde, indre farvande og territorialfarvand samt lufrummet herover, inden for hvilket område Georgien udøver suverænitet, såvel som den tilstødende zone, den eksklusive økonomiske zone og kontinental-soklen, som grænser op til territorialfarvandet, inden for hvilke Georgien kan udøve suverænitetsrettigheder i overensstemmelse med folkeretten;